

# Der Hl. Geist blieb in Siders

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Sprachspiegel : Zweimonatsschrift**

Band (Jahr): **13 (1957)**

Heft 6

PDF erstellt am: **08.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-420511>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

In letzter Zeit gelang es ferner, eine Unterkreisstelle der Schweiz. Volksbibliothek zu schaffen, die uns die Welt des guten Buches näher bringen soll. Vor vier Jahren haben wir auch vom Zweigsender gesprochen. Der Wunsch ist in Erfüllung gegangen. In Guttet bei Leuk und auf den Bielen bei Brig stehen Ultrakurzwellensender. Wir sind nicht mehr einsam zwischen den Bergen; in unsere Stuben und in unsere Herzen dringt das Wort der Muttersprache und schenkt uns den notwendigen Zusammenhang mit der deutschen Schweiz und dem ganzen deutschen Kulturgebiet. Dafür gebührt den zuständigen Stellen bei Radio Beromünster unser bester Dank.

Mit Freude stelle ich fest, daß der Rottenbund als solcher oder einzelne seiner Mitglieder bei diesen Neugründungen maßgebend beteiligt waren. Die Aufgabe der Zukunft dürfte darin liegen, das nun Vorhandene auszubauen und möglichst vielen zugänglich zu machen.

Wir Oberwalliser wurden durch das Schicksal an den Südwestrand des deutschen Kulturgebietes gestellt und sind noch durch den Alpenwall von den Menschen gleicher Sprache getrennt. Das schließt die Verpflichtung in sich, daß wir uns mehr als andere um Sprache und Kultur bemühen. Treue zu unserer Muttersprache heißt Treue zu uns selbst und zu unserer großen Vergangenheit. Lernen wir doch von unsern welschen Mitbürgern, von ihrem Stolz auf ihre Muttersprache, die sie liebevoll pflegen und energisch verteidigen. Die deutsche Sprache ist es nicht minder wert, daß man sie liebt und pflegt und zu ihr steht im privaten und öffentlichen Leben. Für dieses Ziel treten wir im Rottenbund ein. Um unsere Oberwalliser Eigenart in den Leistungen bedeutender Menschen zu ehren, wurde der Kulturpreis geschaffen. Mit wenig Geld und viel Begeisterung haben wir diese Aufgabe unternommen.

## **Der Hl. Geist blieb in Siders**

Unter diesem Titel brachte der „Walliser Volksfreund“ am 23. August eine längere Betrachtung über die Sprache. Wir entnehmen ihr den folgenden Ausschnitt:

Im Oberwallis scheint der Geist des Pfingstwunders an der Sprachgrenze in Siders geblieben zu sein. Seit Jahrzehnten bemühen sich die Oberwalliser, ihre wundervolle Mundart und das geliebte Deutsch, die Muttersprache, in ein verstümmeltes Französisch zu „übersetzen“. Im Elsaß und im Südtirol wird ein erbitterter Kampf gegen die verabscheuungswürdigen Bemühungen, die deutsche Sprache auszurotten, geführt. Die Elsässer wie die Tiroler samt den Italienern und Franzosen wissen genau, daß mit der deutschen Sprache auch die Deutschen sterben. Die Eidgenossen unternahmen alle Anstrengungen, um die romanische Sprache und damit die Romanen zu schützen. Im Oberwallis dagegen schlagen die Leihwörter, verstümmelte Ausdrücke und fremde Redensarten der deutschen Sprache schwerste Wunden. Ähnlich wie im Kulturleben das bodenständige Volkstum gegen flüchtiges Klitterwerk eingetauscht wird, so wird auch die urwüchsige Mundart durch scheußliche Verstümmelungen ersetzt. Es gibt einige fest eingebürgerte, mit der Mundart verwachsene fremde Ausdrücke. Es gibt anerkannte Fremdwörter, die allerdings bei uns zu oft gebraucht werden. Doch was soll man von einem echten Oberwalliser Familienvater sagen, der daheim noch *Haschi* gehütet hat, dessen Kinder aber in Sitten nur noch *Kuschon* kennen? Nach einigen Lehrjahren oder nach zwei, drei Dienstmonaten im Unterwallis bringen die Oberwalliser eine „neue“ Sprache mit. Durch die Heimatdörfer fährt ein *Marschandiszug*, es gibt ein *Pläsier*, man geht *trawalieren*, jemand wird ins *Prisung* eingeliefert. Die Brautleute *ästimieren* sich, und am Sonntag wird das Gewand *schanschiert*. Im ganzen Lande regiert das *Märsi*. Das *Danke* und *Vergelt's Gott* sind verschwunden. Von der *Butig* wollen wir gar nicht reden. Dort gibt es nur *Cornischon*, *Schufflör* und *Anwelop*. Alle diese Wörter lassen sich ohne Übertreibung durch gute, deutsche Ausdrücke ersetzen. Stundenlang kann man sich auf deutsch unterhalten, ohne nach einem einzigen fremden Ausdruck zu greifen.

Es ist gegen den Plan Gottes, wenn die Muttersprache verschandelt wird. Der Niedergang der Sprache bedeutet nicht nur den politischen Niedergang, sondern auch den des Geistes. Mit der Verarmung der Sprache wird auch das Verständnis Gottes oberflächlicher und die Liebe zu ihm ärmer, denn mit den Tausenden von Wörtern gehen auch Tausende von Gottesbegriffen unter. Mit der Verflachung der Sprache verflachen auch das Gemüt und die Empfin-

dungen. Wer die Muttersprache reich und edel gebraucht, schult auch das religiöse Denken und bildet den Charakter. Der Sprachverderber ist ein Feind der Kultur und der Religion.

Der Hl. Geist geht durch Jahrtausende über alle Grenzen, die Frohbotschaft jedem in seiner Muttersprache verkündend. Wir wollen ihm in Siders keine Grenzen setzen. Er will, daß wir in Visp und Brig und in den Oberwalliser Tälern in reiner Mundart sprechen und in ihr Gott loben.

## Die ständerätliche Kommission beschloß . . .

*Was* sie beschlossen hat, soll uns für dieses eine Mal gleichgültig lassen, nicht aber *wie* ihr Beschluß durch Presse und Radio der Öffentlichkeit kundgemacht wird.

Immer wieder hört man am Radio und liest man in der Presse von der *nationalrätlichen* und der *ständerätlichen* Kommission, der *bundesrätlichen* Botschaft, dem *regierungsrätlichen* Beschluß, dem *stadträtlichen* Antrag und vielen andern . . . *rätlichen* Sitzungen, Sprechern, Erlassen. Das sind doch im Ernst keine guten Adjektive, keine richtigen Attribute; andernfalls müßte man auch den *bundestäglichen* Abgeordneten im westdeutschen Parlament gelten lassen. Ich glaube, daß des alten Wustmann Ansicht über diese Sache noch heute gültig ist. „Am Ende kommt es noch dahin“, meint er, „daß einer erzählt, er habe in einer alpinen Hütte in sommerlichen Hosen sein abendliches Brot nebst einem wurstlichen Zipfel verzehrt!“ Ein bißchen mehr Verständnis für Sinn und Fügungswert der Adjektive enthöhe uns der Angst vor dem hier allein richtigen Gebrauch der Zusammensetzungen und der Genitiv-Attribute: die Nationalratskommission, die Botschaft des Bundesrates, der Regierungsratsbeschluß, der Antrag des Stadtrates, der Sprecher des Gemeinderates. Sind sie nicht besseres Deutsch?

Noch ein zweites: Wenn irgendwo über irgendwas abgestimmt worden ist, hört und liest man nachher, daß dies und das mit *überwiegender* Mehrheit angenommen worden sei, und *die überwiegende*